

Den här texten är endast avsedd som ett dokumentationshjälpmedel och har ingen rättslig verkan. EU-institutionerna tar inget ansvar för innehållet. De autentiska versionerna av motsvarande rättsakter, inklusive ingresserna, publiceras i Europeiska unionens officiella tidning och finns i EUR-Lex. De officiella texterna är direkt tillgängliga via länkarna i det här dokumentet

► **B****AVTAL**

**mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Danmarks regering och Färöarnas Landsstyre,
å andra sidan**

(EGT L 53, 22.2.1997, s. 2)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
► <u>M1</u>	Beslut No 1/98 av Gemensamma Kommittén EG/Danmark Och Färöarna av den 13 mars 1998	L 90	40	25.3.1998
► <u>M2</u>	Beslut No 2/98 av Gemensamma Kommittén EG/Danmark—Färöarna av den 31 augusti 1998	L 263	37	26.9.1998
► <u>M3</u>	Beslut nr 1/99 av Gemensamma Kommittén EG/Danmark—Färöarna av den 22 juni 1999	L 178	58	14.7.1999
► <u>M4</u>	Beslut nr 2/2001 av gemensamma kommittén EG/Danmark—Färöarna av den 11 juli 2001	L 219	29	14.8.2001
► <u>M5</u>	Beslut No 1/2002 av Gemensamma kommittén EG/Danmark—Färöarna av den 20 mars 2002	L 104	44	20.4.2002
► <u>M6</u>	Beslut No 1/2005 av gemensamma kommittén EG/Danmark—Färöarna av den 10 november 2005	L 110	1	24.4.2006
► <u>M7</u>	Beslut No 1/2006 av gemensamma kommittén EG/Danmark—Färöarna av den 13 juli 2006	L 221	15	12.8.2006
► <u>M8</u>	Beslut No 1/2007 av gemensamma kommittén EG/Danmark—Färöarna av den 8 oktober 2007	L 275	32	19.10.2007
► <u>M9</u>	Beslut No 2/2008 av gemensamma Kommittén EG/Danmark—Färöarna av den 20 november 2008	L 338	72	17.12.2008
► <u>M10</u>	Beslut nr 1 av gemensamma kommittén EU/Danmark-Färöarna av den 12 maj 2015	L 134	29	30.5.2015
► <u>M11</u>	Beslut nr 1/2020 av gemensamma kommittén EG/Färöarna av den 27 juli 2020	L 257	36	6.8.2020

Rättad genom:

- **C1** Rättelse, EGT L 286, 9.11.1999, s. 14 (1/99)
- **C2** Rättelse, EGT L 230, 28.8.2001, s. 23 (2/2001)

▼B**AVTAL****mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Danmarks regering och Färöarnas Landsstyre, å andra sidan**

EUROPEISKA GEMENSKAPEN,

å ena sidan, och

DANMARKS REGERING OCH FÄRÖARNAS LANDSSTYRE,

å andra sidan,

SOM ERINRAR SIG Färöarnas ställning som en självstyrande, integrerad del av en av gemenskapens medlemsstater,

SOM ERINRAR SIG rådets resolution av den 4 februari 1974 om Färöarnas problem,

SOM BEAKTAR att fisket i dettas egenskap av Färöarnas viktigaste ekonomiska verksamhet är av avgörande betydelse för Färöarna och att fisk och fiskeriprodukter är Färöarnas viktigaste exportartiklar,

SOM BEAKTAR vikten av de förbindelser på fiskeriområdet som regleras i fiskeriavtalet mellan de avtalsslutande parterna, vilka bekräftar att handelsaspekterna av det här avtalet inte får påverka fiskeriavtalet och att volymen av de ömsesidiga fiskemöjligheterna enligt det avtalet följaktligen även i fortsättningen skall behållas på en tillfredsställande nivå,

SOM ÖNSKAR befästa och utvidga de befintliga ekonomiska förbindelserna mellan gemenskapen och Färöarna och som, med vederbörlig hänsyn till lojala konkurrensvillkor, önskar säkerställa att deras handel utvecklas på ett harmoniskt sätt i syfte att bidra till arbetet med att bygga Europa,

SOM ÄR BESLUTNA att i enlighet med de bestämmelser i Allmänna tull- och handelsavtalet (GATT) av 1994 som rör upprättande av frihandelsområden efter hand och i ökande omfattning undanröja hindren för i stort sett all sin handel,

SOM FÖLKLARAR SIG beredda att mot bakgrund av alla relevanta faktorer, särskilt i fråga om utvecklingen inom gemenskapen, undersöka möjligheten att utveckla och fördjupa sina förbindelser i den mån det förefaller ligga i deras ekonomiers intresse att utvidga förbindelserna till att omfatta områden som inte täcks av det här avtalet,

SOM BEAKTAR att för detta syfte ett avtal mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen, å ena sidan, och Danmarks regering och Färöarnas landsstyre, å andra sidan, undertecknades den 2 december 1991 (nedan kallat "första avtalet"),

SOM BEAKTAR att ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Danmarks regering och Färöarnas landsstyre, å andra sidan, genom vilket tabellerna I och II i bilagan till protokoll 1 i det första avtalet ändrades, undertecknades den 8 mars 1995 (nedan kallat "avtalet genom skriftväxling"),

SOM BEAKTAR att arrangemangen för handel med fisk och fiskeriprodukter mellan Färöarna och gemenskapen bör anpassas till följd av Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till Europeiska unionen den 1 januari 1995, så att handelsflödena mellan å ena sidan Färöarna och å andra sidan de nya medlemsstaterna kan bibehållas,

▼B

SOM BEAKTAR att det förhållandet att gemenskapen har antagit en gemensam ursprungsdefinition för petroleumprodukter gör att de bestämmelser som rör dessa produkter måste ändras,

SOM BEAKTAR att det för att ta hänsyn till vissa utvecklingstendenser i handeln mellan gemenskapen och medlemsstaterna i EFTA är nödvändigt att ändra de bestämmelser som rör definitionen av begreppet *ursprungsprodukter* och metoder för administrativt samarbete,

SOM BEAKTAR att det för att ta hänsyn till tillverkningen av fiskfoder på Färöarna är nödvändigt att ändra de bestämmelser som rör import av vissa jordbruksprodukter,

SOM BEAKTAR att detta avtal för att kunna fungera väl måste kompletteras med ett protokoll om ömsesidigt administrativt bistånd i tullfrågor,

SOM BEAKTAR att vissa ändringar i de avtalsslutande parternas tulltaxenomenklaturer beträffande produkter som nämns i det första avtalet gör det nödvändigt att uppdatera tullnomenklaturen i fråga om dessa produkter,

SOM BEAKTAR att det i syfte att uppnå större flexibilitet är lämpligt att bemyndiga gemensamma kommittén att besluta om ändringar av bestämmelserna i de protokoll som bifogas detta avtal,

SOM BEAKTAR att det första avtalet och avtalet genom skriftväxling för klarhets skull bör ersättas med en ny text som omfattar dem båda, nämligen det här avtalet,

SOM TAR HÄNSYN TILL att de bilaterala handelsavtalen mellan Finland och Sverige och Färöarna upphör att gälla i och med att det här avtalet träder i kraft,

HAR, i syfte att uppnå de ovan nämnda målen och med beaktande av att ingen bestämmelse i det här avtalet får tolkas så att den undantar de avtalsslutande parterna från de förpliktelser som åligger dem enligt andra internationella avtal,

BESLUTAT ATT INGÅ DETTA AVTAL.

Artikel 1

Syftet med det här avtalet är

- a) att genom utvidgning av den inbördes handeln främja en harmonisk utveckling av de ekonomiska förbindelserna mellan gemenskapen och Färöarna och därigenom både i gemenskapen och på Färöarna skapa förutsättningar för ökad ekonomisk aktivitet, bättre levnads- och arbetsvillkor och ökad produktivitet och ekonomisk stabilitet,
- b) att skapa lojala konkurrensvillkor för handeln mellan parterna,
- c) att på så sätt, genom att avlägsna handelshinder, bidra till harmonisk utveckling och utvidgning av världshandeln.

Artikel 2

Detta avtal skall gälla för produkter med ursprung i gemenskapen eller på Färöarna som

- i) omfattas av kapitel 25-97 i Harmoniserade systemet, med undantag av de produkter som förtecknas i bilaga II till Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och med undantag av de produkter som förtecknas i bilaga I till det här avtalet,

▼B

- ii) anges i protokoll nr 1, 2 eller 4 till det här avtalet, med vederbörlig hänsyn till de arrangemang om vilka stadgas i dessa protokoll.

Artikel 3

Inga nya importtullar får införas i handeln mellan gemenskapen och Färöarna.

Artikel 4

1. Gemenskapen skall avskaffa tullar på import från Färöarna.
2. Färöarna skall avskaffa tullar på import från gemenskapen. De bestämmelser som ingår i Färöarnas tull- och skattelagstiftning redovisas i detta syfte i bilaga II.

Artikel 5

De bestämmelser som rör avskaffande av importtullar skall tillämpas även på importtullar av fiskal karaktär.

Färöarna får ersätta en importtull av fiskal karaktär eller den fiskala delen av en importtull med en intern skatt.

Artikel 6

Ingen ny avgift som till sin verkan motsvarar en tull får införas i handeln mellan gemenskapen och Färöarna.

Importavgifter i handeln mellan gemenskapen och Färöarna vilka till sin verkan motsvarar importtullar skall avskaffas.

Artikel 7

Ingen exporttull eller avgift med motsvarande verkan får införas i handeln mellan gemenskapen och Färöarna.

Exporttullar och avgifter med motsvarande verkan skall avskaffas.

Artikel 8

I protokoll nr 1 anges vilka tulltaxor och arrangemang som skall tillämpas för vissa fiskar och fiskeriprodukter som övergått till fri omsättning inom gemenskapen eller importerats till Färöarna.

Artikel 9

I protokoll nr 2 anges vilka tulltaxor och arrangemang som skall tillämpas för vissa produkter som framställts genom förädling av jordbruksprodukter.

▼B*Artikel 10*

1. Om särskilda regler fastställs till följd av att endera parten genomför sin jordbrukspolitik eller ändrar de nuvarande reglerna, får den ifrågavarande avtalsslutande parten anpassa de arrangemang som följer av det här avtalet för de produkter som berörs av dessa regler eller ändringar.

2. I sådana fall skall den ifrågavarande avtalsslutande parten ta vederbörlig hänsyn till den andra avtalsslutande partens intressen. De avtalsslutande parterna kan samråda med varandra i sådana frågor inom den gemensamma kommitté som inrättas genom artikel 31.

Artikel 11

I protokoll nr 3 anges definitionen av begreppet ursprungsprodukter och metoder för administrativt samarbete.

Artikel 12

Om en avtalsslutande part överväger att sänka den faktiska nivån på tullar eller avgifter med motsvarande verkan gentemot tredje land som behandlas som mest gynnad nation eller att tillfälligt upphäva tillämpningen av sådana tullar eller avgifter, skall denna part så långt möjligt underrätta gemensamma kommittén om detta senast 30 dagar innan sänkningen eller det tillfälliga upphävandet börjar gälla. Parten skall beakta eventuella påpekanden från den andra avtalsslutande parten angående snedvridningar som skulle kunna vara en följd härav.

Artikel 13

1. Inga nya kvantitativa importbegränsningar eller åtgärder med motsvarande verkan får införas i handeln mellan gemenskapen och Färöarna.

2. De avtalsslutande parterna skall avskaffa kvantitativa importbegränsningar och övriga åtgärder med motsvarande verkan.

Artikel 14

1. Gemenskapen förbehåller sig rätten att ändra de arrangemang som gäller för petroleumprodukter som omfattas av nummer 2710, 2711, ex 2712 (med undan tag av ozokerit, montanvax [lignitvax] och torrvax) och 2713 i Kombinerade nomenklaturen till följd av beslut som fattas inom ramen för den gemensamma politiken för handel med petroleumprodukter eller till följd av att en gemensam energipolitik upprättas.

I sådana fall skall gemenskapen ta vederbörlig hänsyn till Färöarnas intressen. Gemenskapen skall underrätta gemensamma kommittén, vilken skall sammanträda i enlighet med bestämmelserna i artikel 33.2.

2. Färöarna förbehåller sig rätten att vidta liknande åtgärder om den parten skulle befinna sig i liknande situationer.

▼B

3. Om inte annat följer av punkterna 1 och 2 skall det här avtalet inte påverka de icke-tariffära reglerna för import av petroleumprodukter.

Artikel 15

1. De avtalsslutande parterna förklarar sig beredda att stödja en harmonisk utveckling av handeln med jordbruksprodukter som inte omfattas av det här avtalet i den mån deras respektive jordbrukspolitik tillåter detta.

2. De avtalsslutande parterna skall tillämpa sina regler i fråga om veterinärmedicin, hälsa och växtskydd på ett icke-diskriminerande sätt och får inte införa nya åtgärder som på ett otillbörligt sätt hindrar handeln.

3. De avtalsslutande parterna skall i enlighet med bestämmelserna i artikel 35 diskutera eventuella problem i handeln med jordbruksprodukter och försöka finna lämpliga lösningar.

Artikel 16

Färöarnas landsstyre skall vidta nödvändiga kontrollåtgärder för att se till att de referenspris som bestäms eller skall bestämmas av gemenskapen och som nämns i artikel 2 i protokoll nr 1 tillämpas på ett riktigt sätt.

De avtalsslutande parterna skall se till att definitionen av begreppet ursprungsprodukter och metoderna för administrativt samarbete, som fastställs i protokoll nr 3, tillämpas på ett riktigt sätt.

Artikel 17

I protokoll nr 4 anges de särskilda bestämmelser som skall tillämpas på import av vissa jordbruksprodukter som inte förtecknas i protokoll nr 1.

Artikel 18

I protokoll nr 5 meddelas bestämmelser för ömsesidigt bistånd mellan administrativa myndigheter i tullfrågor.

Artikel 19

De avtalsslutande parterna bekräftar att de har förbundit sig att tillerkänna varandra ställning som mest gynnad nation i enlighet med GATT 1994.

Det här avtalet skall inte utgöra något hinder för bibehållande eller upprättande av tullunioner, frihandelsområden eller arrangemang för gränshandel, förutsatt att detta inte innebär någon ändring av de handelsarrangemang varom stadgas i det här avtalet, särskilt såvitt avser bestämmelserna om ursprungsregler.

Artikel 20

De avtalsslutande parterna skall avstå från att vidta åtgärder eller tillämpa bestämmelser av internt fiskal karaktär vilka direkt eller indirekt medför diskriminering mellan den ena partens produkter och likadana produkter med ursprung på den andra avtalsslutande partens territorium.

▼B

För produkter som exporteras till den ena avtalsslutande partens territorium får internbeskattning inte återbetalas utöver beloppet av den direkta eller indirekta skatt som lagts på produkterna.

Artikel 21

Betalningar avseende varuhandel och överföring av sådana betalningar till den av gemenskapens medlemsstater där borgenären har hemvist eller till Färöarna skall inte omfattas av några begränsningar.

Artikel 22

Det här avtalet skall inte hindra sådana förbud mot eller begränsningar av import, export eller transitering av varor som grundas på hänsyn till allmän moral, allmän ordning eller allmän säkerhet eller intresset att skydda människors och djurs liv och hälsa, att bevara växter, att skydda nationella skatter av konstnärligt, historiskt eller arkeologiskt värde eller att skydda industriell eller kommersiell äganderätt, eller på regler som rör guld eller silver.

Sådana förbud eller begränsningar får dock inte utgöra ett medel för godtycklig diskriminering eller innefatta en dold restriktion av handeln mellan de avtalsslutande parterna.

Artikel 23

Ingenting i det här avtalet skall hindra en avtalsslutande part att vidta åtgärder som

- a) den anser nödvändiga för att hindra utlämnande av upplysningar som strider mot dess väsentliga säkerhetsintressen,
- b) rör handeln med vapen, ammunition eller krigsmateriel eller forskning, utveckling eller produktion som är oumbärlig för försvarsändamål, under förutsättning att sådana åtgärder inte försämrar konkurrensvillkoren för de produkter som inte är avsedda för särskilda militära ändamål,
- c) den anser väsentliga för sin egen säkerhet i händelse av krig eller allvarlig internationell spänning.

Artikel 24

1. De avtalsslutande parterna skall avstå från att vidta åtgärder som sannolikt äventyrar uppnående av målen med avtalet.

2. De skall vidta alla allmänna eller särskilda åtgärder som är nödvändiga för att de skall kunna fullgöra sina förpliktelser enligt det här avtalet.

Om någon av de avtalsslutande parterna anser att den andra avtalsslutande parten har underlåtit att fullgöra en förpliktelse enligt det här avtalet, får den vidta lämpliga åtgärder enligt de villkor och förfaranden som anges i artikel 29.

Artikel 25

1. Följande är oförenligt med det här avtalets rätta funktion, i den utsträckning som det kan. påverka handeln mellan gemenskapen och Färöarna:

▼B

- i) Alla avtal mellan företag, beslut av företagssammanslutningar och samordnade förfaranden som har till syfte eller resultat att hindra, begränsa eller snedvrیدا konkurrensen i fråga om tillverkning av eller handel med varor.
- ii) Ett eller flera företags missbruk av en dominerande ställning inom de avtalsslutande parternas territorier eller en väsentlig del av dessa.
- iii) Allt offentligt stöd som snedvrیدer eller hotar att snedvrیدا konkurrensen genom att gynna vissa företag eller produktion av vissa varor.

2. Om någon av de avtalsslutande parterna anser att ett visst förfarande är oförenligt med bestämmelserna i den här artikeln, får den vidta lämpliga åtgärder enligt de villkor och förfaranden som anges i artikel 29.

Artikel 26

Om en ökning av importen av en viss produkt vållar eller sannolikt kan komma att vålla allvarlig skada för en tillverkningsverksamhet på den ena partens territorium, och om denna ökning beror på

- i) att den importerande avtalsslutande parten i enlighet med det här avtalet genomfört en partiell eller total minskning av de tullar och avgifter med motsvarande verkan som tas ut på produkten i fråga, och
- ii) att de tullar eller avgifter med motsvarande verkan som tas ut av den exporterande parten på import av råvaror eller halvfabrikat som används vid tillverkningen av produkten i fråga är avsevärt lägre än de motsvarande tullar eller avgifter som tas ut av den importerande avtalsslutande parten,

får den avtalsslutande parten vidta lämpliga åtgärder enligt de villkor och förfaranden som anges i artikel 29.

Artikel 27

Om någon av de avtalsslutande parterna finner att dumpning sker i handeln med den andra avtalsslutande parten får den vidta lämpliga åtgärder mot detta förfarande i överensstämmelse med Avtalet om genomförande av artikel VI i GATT 1994 och enligt de villkor och förfaranden som anges i artikel 29.

Artikel 28

Om allvarliga störningar uppkommer i en sektor av ekonomin eller om det uppstår svårigheter som skulle kunna leda till att det ekonomiska läget i en region allvarligt försämras, får den berörda parten vidta lämpliga åtgärder enligt de villkor och förfaranden som anges i artikel 29.

Artikel 29

1. Om någon av de avtalsslutande parterna underkastar importen av produkter som kan orsaka de svårigheter som avses i artiklarna 26 och 28 ett administrativt förfarande som syftar till att snabbt skaffa upplysningar om utvecklingen av handelsflödena, skall den underrätta den andra parten om detta.

▼B

2. I de fall som närmare anges i artiklarna 24-28 skall den ifrågavarande avtalsslutande parten, innan de åtgärder som där föreskrivs, vidtas eller, i de fall som omfattas av punkt 3 d i den här artikeln, så snart som möjligt, förse gemensamma kommittén med alla relevanta upplysningar som är nödvändiga för en grundlig genomgång av situationen i syfte att finna en lösning som kan godtas av båda de avtalsslutande parterna.

Vid val av åtgärder måste de åtgärder som minst stör avtalets funktion prioriteras.

Gemensamma kommittén skall omedelbart underrättas om skyddsåtgärderna och skall vara föremål för återkommande samråd i kommittén, särskilt med tanke på att de skall kunna avskaffas så snart omständigheterna tillåter det.

3. För genomförandet av punkt 2 skall följande bestämmelser gälla:

a) Vad gäller artikel 25 får någon av de avtalsslutande parterna hänskjuta frågan till gemensamma kommittén om parten anser att ett visst förfarande är oförenligt med detta avtals rätta funktion i den mening som avses i artikel 25.1.

Parterna skall förse gemensamma kommittén med alla relevanta upplysningar och bistå den i den utsträckning som krävs för att den skall kunna utreda frågan och, i tillämpliga fall, för att det förfarande mot vilket invändningar har rests skall kunna avskaffas.

Om den ifrågavarande avtalssparten underlåter att avskaffa det förfarande mot vilket invändningar har rests inom den tid som bestäms av gemensamma kommittén, eller om gemensamma kommittén inte kan enas i ärendet inom tre månader efter det att ärendet hänsköts till kommittén, får den berörda avtalsslutande parten vidta de skyddsåtgärder som den anser nödvändiga för att hantera de allvarliga svårigheter som orsakas av förfarandena i fråga; framförallt får parten återkalla tullkoncessioner.

b) Vad gäller artikel 26 skall de svårigheter som orsakas av den situation som avses i artikeln hänskjutas till gemensamma kommittén för utredning, varvid kommittén får fatta de beslut som krävs för att undanröja svårigheterna.

Om gemensamma kommittén eller den exporterande avtalsslutande parten inte har fattat ett beslut som innebär att svårigheterna undanröjs inom trettio dagar efter det att ärendet hänsköts, har den importerande avtalsslutande parten rätt att ta ut en kompensationsavgift för den importerade produkten.

Kompensationsavgiften skall beräknas på grundval av den inverkan som skillnaderna i tullsatser har på produktens pris såvitt avser de råvaror eller halvfabrikat som ingår i produkten.

c) Vad gäller artikel 27 skall samråd hållas i gemensamma kommittén innan den berörda avtalsslutande parten vidtar lämpliga åtgärder.

d) I de fall där exceptionella omständigheter som kräver omedelbara åtgärder gör att ärendet inte kan utredas i förväg får den berörda avtalsslutande parten, i de situationer som närmare anges i artiklarna 26, 27 och 28 samt i fall av exportstöd som direkt och omedelbart påverkar handeln, omedelbart tillämpa de försiktighetsåtgärder som är absolut nödvändiga för att råda bot på situationen.

▼B*Artikel 30*

Om en eller flera av gemenskapens medlemsstater eller Färöarna har svårigheter eller allvarligt hotas av svårigheter med avseende på sin betalningsbalans, får den berörda avtalsslutande parten vidta nödvändiga skyddsåtgärder. Den skall utan dröjsmål underrätta den andra avtalsslutande parten.

Artikel 31

1. Härmed inrättas en gemensam kommitté som skall ansvara för förvaltningen av det här avtalet och se till att det genomförs på ett riktigt sätt. I detta syfte skall kommittén ge rekommendationer och fatta beslut i de fall varom stadgas i det här avtalet. Dessa beslut skall verkställas av de avtalsslutande parterna i enlighet med deras egna regler.
2. För att se till att detta avtal genomförs på ett riktigt sätt skall parterna utbyta information och på begäran av någondera parten samråda inom gemensamma kommittén.
3. Gemensamma kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

Artikel 32

1. Gemensamma kommittén skall bestå av företrädare för de avtalsslutande parterna.
2. Gemensamma kommittén skall handla på grundval av samförstånd.

Artikel 33

1. De avtalsslutande parterna skall turas om att inneha ordförandeskapet i gemensamma kommittén enligt en ordning som fastställs i kommitténs arbetsordning.
2. Ordföranden skall sammankalla möten i gemensamma kommittén minst en gång om året i syfte att se över avtalets funktion i allmänhet.

Dessutom skall gemensamma kommittén sammanträda ' när särskilda omständigheter nödvändiggör det, på begäran av någon av de avtalsslutande parterna och i enlighet med de villkor som fastställs i kommitténs arbetsordning.
3. Gemensamma kommittén får besluta att tillsätta arbetsgrupper som kan bistå den vid utförandet av dess uppgifter.

Artikel 34

1. Gemensamma kommittén får ändra bestämmelserna i protokollen till det här avtalet.
2. Om de avtalsslutande parternas tulltaxenomenklatur ändras i fråga om produkter som nämns i det här avtalet får gemensamma kommittén anpassa tulltaxenomenklaturen för dessa produkter till ändringarna.

▼B*Artikel 35*

1. Om någon av de avtalsslutande parterna anser att det ligger i båda de avtalsslutande parternas intresse att utveckla de förbindelser som etableras genom det här avtalet genom att utvidga dem till att omfatta områden som inte täcks av detta, skall denna part lämna en motiverad begäran till den andra avtalsslutande parten.

De avtalsslutande parterna får uppdra åt gemensamma kommittén att granska denna begäran och eventuellt ge dem rekommendationer, särskilt med tanke på inledande av förhandlingar.

2. De eventuella avtal som är en följd av de förhandlingar som avses i punkt 1 skall ratificeras eller godkännas av de avtalsslutande parterna enligt deras egna förfaranden.

Artikel 36

På Färöarnas begäran skall gemenskapen överväga att

- förbättra tillträdesmöjligheterna för särskilda produkter,
- utvidga sina tullkoncessioner till att omfatta ytterligare fiskarter som fångas av färöiska fiskefartyg som är baserade och verksamma i Nordatlanten eller till att omfatta fiskeriprodukter som hänför sig därtill och som för närvarande inte framställs av den färöiska fiskeindustrin. Dessa ytterligare fiskarter eller fiskeriprodukter skulle kunna importeras tullfritt till gemenskapen, med förbehåll för nödvändiga kvantitativa begränsningar om fiskarterna eller fiskeriprodukterna är känsliga i gemenskapen.

Artikel 37

Bilagorna och protokollen till detta avtal skall utgöra en integrerande del av avtalet.

Artikel 38

Varje avtalsslutande part får säga upp avtalet genom att underrätta den andra parten. Avtalet skall upphöra att gälla tolv månader efter det att en sådan underrättelse har lämnats.

Artikel 39

Detta avtal skall tillämpas, å ena sidan, på de territorier inom vilka Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen tillämpas och på de villkor som föreskrivs i det fördraget, och, å andra sidan, på Färöarnas territorium.

Artikel 40

1. Det här avtalet är upprättat i två exemplar på danska, nederländska, engelska, finska, franska, tyska, grekiska, italienska, portugisiska, spanska, svenska och färöiska språken, vilka samtliga texter är lika giltiga.

▼B

2. Det skall godkännas av de avtalsslutande parterna i enlighet med deras egna förfaranden.

3. Det träder i kraft den 1 januari 1997, under förutsättning att de avtalsslutande parterna före detta datum har underrättat varandra om att de förfaranden som är nödvändiga för detta ändamål är avslutade. Efter detta datum skall avtalet träda i kraft den första dagen i den tredje månaden efter denna underrättelse.

4. Bestämmelserna i följande avtal skall upphöra att gälla i och med att det här avtalet träder i kraft:

— Avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen, å ena sidan, och Danmarks regering och Färöarnas landsstyre, å andra sidan, undertecknat den 2 december 1991.

— Avtalet genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Danmarks regering och Färöarnas landsstyre, å andra sidan, om ändring av tabellerna I och II i bilagan till protokoll nr 1 i det ovannämnda avtalet, undertecknat den 8 mars 1995.

— De bilaterala handelsavtalen mellan Finland och Sverige och Färöarna.

Hecho en Bruselas, el seis de diciembre de mil novecientos noventa y seis.

Udfærdiget i Bruxelles den sjette december nitten hundrede og seks og halvfems.

Geschehen zu Brüssel am sechsten Dezember neunzehnhundertsechsundneunzig.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις έξι Δεκεμβρίου χίλια εννιακόσια ενενήντα έξι.

Done at Brussels on the sixth day of December in the year one thousand nine hundred and ninety-six.

Fait à Bruxelles, le six décembre mil neuf cent quatre-vingt-seize.

Fatto a Bruxelles, addì sei dicembre millenovecentonovantasei.

Gedaan te Brussel, de zesde december negentienhonderd zesennegentig.

Feito em Bruxelas, em seis de Dezembro de mil novecentos e noventa a seis.

Tehty Brysselissä kuudentena päivänä joulukuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäkuusi.

Som skedde i Bryssel den sjätte december nittonhundraogtiosix.

Gjòrdur í Brússel, sætta desember níttjanhundrað og nítiseks.

Por la Comunidad Europea

For Det Europæiske Fællesskab

Für die Europäische Gemeinschaft

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

For the European Community

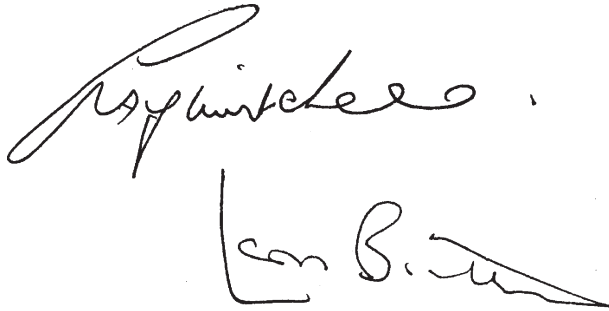
Pour la Communauté européenne

Per la Comunità europea


Voor de Europese Gemeenschap

▼B

Pela Comunidade Europeia
Euroopan yhteisön puolesta
På Europeiska gemenskapens vägnar
Fyri Europeiska Felagsskapin



Por el Gobierno de Dinamarca y el Gobierno local de las Islas Feroe
For Danmarks regering og Færøernes landsstyre
Für die Regierung von Dänemark und die Landesregierung der Färöer
Για την κυβέρνηση της Δανίας και την τοπική κυβέρνηση των Νήσων Φερόε
For the Government of Denmark and the Home Government of the Faroe Islands
Pour le gouvernement du Danemark et le gouvernement local des îles Féroé
Per il governo della Danimarca e per il governo locale delle isole Færøer
Voor de Regering van Denemarken en de Landsregering van de Faeröer
Pelo Governo da Dinamarca e pelo Governo Regional das Ilhas Faroé
Tanskan hallituksen ja Färsaarten paikallishallituksen puolesta
På Danmarks regerings och Färöarnas landsstyres vägnar
Fyri ríkisstjórn Danmarkar og Føroya landsstýri



▼B*BILAGA I***Förteckning över produkter som avses i artikel 2 i i detta avtal**

KN-nr	Varuslag
3502	Albuminer (inbegripet koncentrat av två eller flera vassleproteiner innehållande mer än 80 viktprocent vassleproteiner, beräknat på torrsubstansen), albuminater och andra albuminderivat:
	– Äggalbumin:
3502 11	-- Torkat:
3502 11 90	--- Annat
3502 19	-- Andra:
3502 19 90	--- Annat
3502 20	– Mjölkalbumin (laktalbumin), inbegripet koncentrat av två eller flera vassleproteiner:
	-- Annat:
3502 20 91	--- Torkat (t.ex. i form av ark, fjäll, flingor eller pulver)
3502 20 99	--- Annat

▼B

BILAGA II

För tillämpningen av artikel 4.2 i det här avtalet ingår följande bestämmelser i Färöarnas tull- och skattelagstiftning:

- a) En tullaxa som grundas på Harmoniserade systemet och som beaktar Danmarks förpliktelser enligt GATT.
- b) Tullfrihet för varor med ursprung i gemenskapen, med de undantag som nämns i protokollen nr 2 och 4.
- c) Ett system för indirekt beskattning med följande beståndsdelar:
 - Mervärdesskatt grundad på samma principer som inom gemenskapen, inbegripet icke-diskriminering av importerade varor.
 - Ett system med punktskatter som tas ut i samma omfattning på inhemsk produktion som på importerade varor.

▼ M3

PROTOKOLL nr 1

om de tulltaxor och arrangemang som skall tillämpas på viss fisk och vissa fiskeriprodukter som övergår till fri omsättning inom gemenskapen eller importeras till Färöarna*Artikel 1*

För de produkter som anges i bilagan till detta protokoll och som har sitt ursprung på Färöarna gäller följande:

1. Inga nya tullar skall införas i handeln mellan gemenskapen och Färöarna.
2. De preferenstillar och övriga villkor som skall tillämpas på import till gemenskapen anges i bilagan.

Artikel 2

De referenspriser som har fastställts eller skall fastställas av gemenskapen skall inte tillämpas på produkter som omfattas av detta protokoll.

Artikel 3

1. Om en prisminskning på importen av en viss fiskeriprodukt från en av de avtalsslutande parterna allvarligt skadar eller hotar att allvarligt skada den berörda produktionsverksamheten hos den andra avtalsslutande parten får den berörda avtalsslutande parten vidta lämpliga åtgärder.
2. Vid valet av åtgärder måste de åtgärder väljas som minst inverkar på avtalets tillämpning.
3. Innan den vidtar åtgärder skall den berörda avtalsslutande parten förse den gemensamma kommittén med alla uppgifter som är nödvändiga för en grundlig undersökning av situationen i syfte att finna en för båda de avtalsslutande parterna godtagbar lösning.
4. Utom i de särskilt brådskande fall som anges i punkt 5 kan den berörda avtalsslutande parten vidta åtgärder först en månad efter dagen för anmälan, såvida inte den gemensamma kommitténs förfarande har slutförts före utgången av den angivna tidsfristen.
5. Om omständigheterna är sådana att det krävs brådskande åtgärder kan den berörda avtalsslutande parten tillämpa de åtgärder som är absolut nödvändiga för att avhjälpa situationen, dock tidigast tre dagar efter det att den har underrättat den andra avtalsslutande parten härom.
6. Alla skyddsåtgärder skall omedelbart anmälas till den gemensamma kommittén, inom vilken de återkommande skall vara föremål för samråd, särskilt i syfte att avskaffa dem så snart omständigheterna medger detta.

Artikel 4

Färöarna skall avskaffa tullar och avgifter på import av fisk och fiskeriprodukter med ursprung i gemenskapen.

▼ M3

BILAGA

Följande preferenstullar och andra villkor skall tillämpas på import till gemenskapen av produkter med ursprung i och som kommer från Färöarna:

TABELL I

KN-nr	Varubeskrivning	Tullsats	Tullkvot (TK)
(1)	(2)	(3)	(4)
0301	Levande fisk:		
ex 0301 91 90	--- Öring av arten <i>Oncorhynchus mykiss</i>	0	TK nr 1
0301 92 00	-- Äl (<i>Anguilla spp.</i>)	0	
ex 0301 99 11	---- Atlantlax (<i>Salmo salar</i>)	0	
0302	Fisk, färsk eller kyld, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304:		
ex 0302 11 90	--- Öring av arten <i>Oncorhynchus mykiss</i>	0	TK nr 1
ex 0302 12 00	-- Atlantlax (<i>Salmo salar</i>)	0	
0302 19 00	-- Annan	0	
0302 21 10	--- Liten helgeflundra (blåkeite) (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	0	
0302 21 30	--- Atlanelgeflundra (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>)	0	
0302 22 00	-- Rödspätta (<i>Pleuronectes platessa</i>)	0	
0302 23 00	-- Tunga (<i>Solea spp.</i>)	0	
0302 29 10	--- Glasvar (<i>Lepidorhombus spp.</i>)	0	
0302 29 90	--- Annan:	0	
0302 40	-- Sill och strömming (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), med undantag av lever, rom och mjölke:		
0302 40 05	-- Under tiden 1 januari–14 februari	0	
0302 40 98	-- Under tiden 16 juni–31 december	0	
0302 50 10	-- Torsk av arten <i>Gadus morhua</i>	0	
0302 62 00	---- Kolja (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	0	
0302 63 00	-- Gråsej (<i>Pollachius virens</i>)	0	
ex 0302 64 05	--- Makrill av arten <i>Scomber scombrus</i> , under tiden 1 januari–14 februari	0	
ex 0302 64 98	--- Makrill av arten <i>Scomber scombrus</i> , under tiden 16 juni–31 december	0	
0302 65	-- Haj:		
0302 65 20	--- Pigghaj (<i>Squalus acanthias</i>)	0	
0302 65 50	--- Rödhaj (<i>Scyliorhinus spp.</i>)	0	
0302 65 90	--- Annan	0	
0302 66 00	-- Äl (<i>Anguilla spp.</i>)	0	
	---- Kungsfisk (<i>Sebastes spp.</i>):		
0302 69 31	----- Av arten <i>Sebastes marinus</i>	0	
ex 0302 69 33	----- Av arten <i>Sebastes mentella</i>	0	
0302 69 41	---- Vitling (<i>Merlangus merlangus</i>)	0	
0302 69 45	---- Långa (<i>Molva spp.</i>)	0	

▼ M3

KN-nr	Varubeskrivning	Tullsats	Tullkvot (TK)
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 0302 69 68	---- Kummel (<i>Merluccius-merluccius</i>)	0	
0302 69 81	---- Marulk (<i>Lophius spp.</i>)	0	
0302 69 85	---- Blåvitling (<i>Micromesistius poutassou</i> , <i>Gadus poutassou</i>)	0	
0302 69 99	---- Annan fisk	0	
0302 70 00	-- Lever, rom och mjölke	0	
0303	Fisk, fryst, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304:		
ex 0303 21 90	--- Öring av arten <i>Oncorhynchus mykiss</i>	0	TK nr 1
ex 0303 22 00	-- Atlantlax (<i>Salmo salar</i>)	0	
0303 29 00	-- Annan	0	
0303 31 10	--- Liten helgeflundra (blåkveite) (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	0	
0303 31 30	--- Atlanelhelgeflundra (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>)	0	
0303 32 00	-- Rödspätta (<i>Pleuronectes platessa</i>)	0	
0303 33 00	-- Tunga (<i>Solea spp.</i>)	0	
0303 39 10	--- Skrubba (<i>Platichthys flesus</i>)	0	
0303 39 30	--- Fisk av släktet (<i>Rhombosolea</i>)	0	
0303 39 80	--- Annan	0	
0303 50	-- Sill och strömming (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), med undantag av lever, rom och mjölke:	0	
0303 50 05	-- Under tiden 1 januari–14 februari	0	
0303 50 98	-- Under tiden 16 juni–31 december	0	
▼ <u>M11</u>			
0303 53 90	--- Skarpsill (<i>Sprattus sprattus</i>)	0	
▼ <u>M3</u>			
0303 60 11	-- Torsk av arten <i>Gadus morhua</i>	0	
▼ <u>M7</u>			
0303 72 00	Kolja (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	0	
▼ <u>M3</u>			
0303 73 00	-- Gråsej (<i>Pollachius virens</i>)	0	
ex 0303 74 10	--- Makrill av arten <i>Scomber scombrus</i> , under tiden 1 januari–14 februari	0	
ex 0303 74 20	--- Makrill av arten <i>Scomber scombrus</i> , under tiden 16 juni–31 december		
0303 75	-- Haj:		
0303 75 20	--- Pigghaj (<i>Squalus acanthias</i>)	0	
0303 75 50	--- Rödhaj (<i>Scyliorhinus spp.</i>)	0	
0303 75 90	--- Annan		
0303 79	-- Andra slag:		
	--- Kungsfisk (<i>Sebastes spp.</i>):		
0303 79 35	----- Kungsfisk av arten <i>Sebastes marinus</i>	0	
ex 0303 79 37	----- Kungsfisk av arten <i>Sebastes mentella</i>	0	
0303 79 45	---- Vitling (<i>Merlangus merlangus</i>)	0	
0303 79 51	---- Långa (<i>Molva spp.</i>)	0	

▼ M3

KN-nr	Varubeskrivning	Tullsats	Tullkvot (TK)
(1)	(2)	(3)	(4)
0303 79 81	----- Marulk (<i>Lophius spp.</i>)	0	
0303 79 83	----- Blåvitling (<i>Micromesistius poutassou</i> , <i>Gadus poutassou</i>)	0	
0303 79 96	----- Annan	0	
0303 80	- Lever, rom och mjölke	0	
0303 80 90	-- Annan	0	
0304	Fiskfiléer och annat fiskkött (även hackat eller malet), färska, kylda eller frysta:		
0304 10	- Färska eller kylda:		
	-- Filéer:		
	--- Av sötvattenfisk:		
ex 0304 10 11	----- Av öring av arten <i>Oncorhynchus mykiss</i>	0	TK nr 1
ex 0304 10 13	----- Av atlantlax (<i>Salmo salar</i>)	0	
	--- Annan:		
ex 0304 10 31	----- Av torsk av arten <i>Gadus morhua</i>	0	
0304 10 33	----- Av gråsej (<i>Pollachius virens</i>)	0	
0304 10 35	----- Av kungsfisk (<i>Sebastes spp.</i>)	0	
0304 10 38	----- Annan:		
	-- Annat fiskkött (även hackat eller malet):		
0304 10 91	--- Av sötvattenfisk	0	
	--- Annat:		
	----- Lappar av sill och strömming:		
0304 10 94	----- Under tiden 1 januari–14 februari	0	
0304 10 96	----- Under tiden 16 juni–31 december	0	
0304 10 98	----- Annat	0	
0304 20	- Frysta filéer:		
	-- Av sötvattenfisk:		
ex 0304 20 11	--- Av öring av arten <i>Oncorhynchus mykiss</i>	0	TK nr 1
ex 0304 20 13	--- Av atlantlax (<i>Salmo salar</i>)	0	
	-- Av torks (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) och fisk av arten <i>Boreogadus saida</i> :		
ex 0304 20 29	--- Av torsk av arten <i>Gadus morhua</i>	0	
0304 20 31	-- Av gråsej (<i>Pollachius virens</i>)	0	
0304 20 33	-- Av kolja (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	0	
	-- Av kungsfisk (<i>Sebastes spp.</i>):		
0304 20 35	--- Av arten <i>Sebastes marinus</i>	0	
ex 0304 20 37	--- Av arten <i>Sebastes mentella</i>	0	
0304 20 41	-- Av vitling (<i>Merlangus merlangus</i>)	0	
0304 20 43	-- Av långa (<i>Molva spp.</i>)	0	

▼ M3

KN-nr	Varubeskrivning	Tullsats	Tullkvot (TK)
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 0304 20 53	--- Av makrill av arten <i>Scomber scombrus</i>	0	
0304 20 71	-- Av rödspätta (<i>Pleuronectes platessa</i>)	0	
0304 20 75	-- Av sill och strömming (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	0	
0304 20 96	-- Annan: --- Av blåvitling (<i>Micromesistius poutassou</i> , <i>Gadus poutassou</i>)		
	--- Av annan än blåvitling (<i>Micromesistius poutassou</i> , <i>Gadus poutassou</i>)	0	
0304 90	- Andra slag:		
0304 90 05	-- Surimi -- Annan:	0	
ex 0304 90 10	--- Av sötvattenfisk: ---- Av öring av arten <i>Oncorhynchus mykiss</i>	0	TK nr 1
	---- Av atlantlax (<i>Salmo salar</i>)	0	
	---- Annan: ---- Av sill och strömming (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>):		
0304 90 20	----- Under tiden 1 januari–14 februari	0	
0304 90 27	----- Under tiden 16 juni–31 december	0	
0304 90 38	----- Av torsk av arten <i>Gadus morhua</i>	0	
0304 90 41	----- Av gråsej (<i>Pollachius virens</i>)	0	
0304 90 45	----- Av kolja (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	0	
0304 90 57	----- Av marulk (<i>Lophius spp.</i>)	0	
0304 90 59	----- Av blåvitling (<i>Micromesistius poutassou</i> , <i>Gadus poutassou</i>)	0	
0304 90 97	----- Annan	0	
0305	Fisk, torkad, saltad eller i saltlake; rökt (även varmrökt) fisk; mjöl och pelletar av fisk, lämpliga som livsmedel:		
0305 10 00	- Mjöl och pelletar av fisk, lämpliga som livsmedel	0	
0305 20 00	- Lever, rom och mjölke, torkade, rökta, saltade eller i saltlake	0	
0305 30	- Fiskfiléer, torkade, saltade eller i saltlake men inte rökta:		
ex 0305 30 19	--- Av torsk av arten <i>Gadus morhua</i>	0	
ex 0305 30 30	-- Av atlantlax (<i>Salmo salar</i>), saltade eller i saltlake	0	
0305 30 50	-- Av liten helgeflundra (<i>blåkveite</i>) (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>), saltade eller i saltlake	0	
0305 30 90	-- Annan - Rökt fisk, inbegripet filéer:	0	

▼ M3

KN-nr	Varubeskrivning	Tullsats	Tullkvot (TK)
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 0305 41 00	-- Atlantlax (<i>Salmo salar</i>)	0	
0305 42 00	-- Sill och strömming (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	0	
0305 49 10	--- Liten helgeflundra (blåkveite) (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	0	
0305 49 20	--- Atlanthelgeflundra (<i>Hippoglossus hippoglossus</i>)	0	
ex 0305 49 30	--- Makrill av arten <i>Scomber scombrus</i>	0	
ex 0305 49 45	--- Äl (<i>Anguilla spp.</i>)	0	
0305 49 50	--- Annan	0	
0305 49 80	--- Torkad fisk, även saltad, med inte rökt: – Torsk av arten <i>Gadus morhua</i> , torkad, inte saltad	0	
ex 0305 51 10	--- Torsk av arten <i>Gadus morhua</i> , torkad, saltad	0	
ex 0305 51 90	--- Annan:	0	
▼ <u>M9</u>			
0305 59	-- Annan:		
0305 59 80	--- Annan:		
ex 0305 59 80	---- Gråsej (<i>Pollachius virens</i>)	0	TK nr 5
▼ <u>M3</u>			
ex 0305 59 90	--- Av långa (<i>Molva molva</i>)		
	---- Av birkelånga (<i>Molva dipterygia dipterygia</i>)	0	
	---- Av lubb (<i>Brosme brosme</i>)	0	
	---- Saltad fisk, inte torkad eller rökt och fisk i saltlake:	0	
	– Fisk, saltet, men ikke tørret eller røget, og fisk i saltlage:		
0305 61 00	-- Sill och strömming (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>)	0	
ex 0305 62 00	-- Torsk av arten (<i>Gadus morhua</i>)	0	
0305 69	-- Annan		
0305 69 90	--- Annan	0	
0306	Kräftdjur, även utan skal, levande, färska, kylda, frysta, torkade, saltade eller i saltlake; kräftdjur med skal, ångkokta eller kokta i vatten, även kylda, frysta, torkade, saltade eller i saltlake; mjöl och pelletar av kräftdjur, lämpliga som livsmedel: – Frysta:		
0306 13	-- Råkor:		
0306 13 10	--- Av familjen <i>Pandalidae</i>	0	
0306 13 40	--- Av arten <i>Parapenaeus longirostris</i>	0	
0306 13 50	--- Av släktet <i>Penaeus</i>	0	
0306 13 80	--- Andra	0	

▼ M3

KN-nr	Varubeskrivning	Tullsats	Tullkvot (TK)
(1)	(2)	(3)	(4)
▼ <u>M9</u>			
0306 14	-- Krabbor:		
0306 14 90	---- Andra:		
ex 0306 14 90	----- Krabbor av arten <i>Geryon affinis</i>	0	TK nr 6
▼ <u>M3</u>			
0306 19 30	---- Havskräftor (<i>Nephrops norvegicus</i>)	0	
	– Inte frysta:		
0306 29 30	---- Havskräftor (<i>Nephrops norvegicus</i>)	0	
0307	Blötdjur, även utan skal, levande, färska, kyllda, frysta, torkade, saltade eller i saltlake; ryggradslösa vattendjur, andra än kräftdjur och blötdjur, levande, färska, kyllda, frysta, torkade, saltade eller i saltlake; mjöl och pelletar av andra ryggradslösa vattendjur än kräftdjur, lämpliga, som livsmedel:		
	– Kammusslor av släktena <i>Pecten</i> , <i>Chlamys</i> och <i>Placopecten</i> :		
0307 21 00	-- Levande, färska eller kyllda	0	
0307 29	-- Andra:		
0307 29 10	---- Pilgrimsmusslor (<i>Pecten maximus</i>), frysta	0	
0307 29 90	---- Andra	0	
▼ <u>M9</u>			
	– Andra slag, inbegripet mjöl och pelletar av andra ryggradslösa vattendjur än kräftdjur, lämpliga som livsmedel:		
0307 91 00	-- Levande, färska eller kyllda:		
ex 0307 91 00	---- Valthornssnäckor (<i>Buccinum undatum</i>)	0	TK nr 7
0307 99	-- Andra:		
	---- Frysta:		
0307 99 18	----- Andra:		
ex 0307 99 18	----- Valthornssnäckor (<i>Buccinum undatum</i>)	0	TK nr 7
▼ <u>M3</u>			
1604	Fisk, beredd eller konserverad; kaviar och kaviarersättning som framställts av fiskrom:		
	– Fisk, hel eller i bitar, men inte hackad		
ex 1604 11 00	-- Atlantlax (<i>Salmo salar</i>)	0	TK nr 2
1604 12	-- Sill och strömming:		
	---- Andra produkter:		
1604 12 91	----- I hermetisk tillslutna förpackningar	0	
1604 12 99	----- Andra	0	
▼ <u>M11</u>			
1604 13	-- Sardiner samt sardineller och skarpsill		
	---- Sardiner:		
1604 13 90	---- Andra	0	
▼ <u>M3</u>			
1604 19	-- Annan fisk:		

▼ M3

KN-nr	Varubeskrivning	Tullsats	Tullkvot (TK)
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 1604 19 10	--- Öring av arten <i>Oncorhynchus mykiss</i>	0	TK nr 2
1604 19 91	---- Filéer, råa, enbart panerade, även försteka i olja, djupfrysta	0	
	---- Andra produkter:		
1604 19 92	----- Torsk (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>)	0	TK nr 3
1604 19 93	----- Gråsej (<i>Pollachius virens</i>)	0	TK nr 3
1604 19 94	----- Kummel (<i>Merluccius spp.</i> och <i>Urophycis</i>)	0	TK nr 3
1604 19 95	----- Alaska pollock (<i>Theragra chalcogramma</i>) och lyrtorsk (<i>Pollachius pollachius</i>)	0	TK nr 3
1604 19 98	----- Annan	0	TK nr 3
1604 20	- Annan beredd eller konserverad fisk:		
1604 20 05	-- Surimiberedningar	0	TK nr 3
	-- Andra:		
ex 1604 20 10	--- Av atlantlax (<i>Salmo salar</i>)	0	TK nr 2
ex 1604 20 30	--- Av öring av arten <i>Oncorhynchus mykiss</i>	0	TK nr 2
1604 20 90	--- Av annan fisk:		
	---- Av annan fisk, utom sill och strömming	0	TK nr 3
1605	Kräftdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur beredda eller konserverade:		
1605 20	- Räkor:		
1605 20 10	-- I hermetisk tillslutna förpackningar	0	TK nr 4
	-- Andra:		
1605 20 91	--- I förpackningar med en nettovikt av högst 2 kg	0	TK nr 4
1605 20 99	--- Andra	0	TK nr 4
ex 1605 40 00	- Havskräftor (<i>Nephrops norvegicus</i>)	0	TK nr 4
1605 90	- Andra slag:		
	-- Blötdjur:		
1605 90 30	--- Andra:		
ex 1605 90 30	---- Valthornssnäckor (<i>Buccinum undatum</i>)	0	TK nr 7
2301	Mjöl och pelletar av kött eller slaktbiprodukter eller av fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur, olämpliga som livsmedel; grevar:		
2301 20 00	- Mjöl och pelletar av fisk eller av kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur	0	

TABEL II

KN-nr	Varubeskrivning	Tullsats	Tullkvot (TK) i ton
(1)	(2)	(3)	(4)
0301	Levande fisk:		TK nr 1 ▶ C1 — ◀ 700

▼ **M3**

KN-nr	Varubeskrivning	Tullsats	Tullkvot (TK) i ton
(1)	(2)	(3)	(4)
ex 0301 91 90	--- Öring av arten <i>Oncorhynchus mykiss</i>	0	
0302	Fisk, färsk eller kyld, med undantag av fiskfiléer och annat fiskkött enligt nr 0304:		
ex 0302 11 90	--- Öring av arten <i>Oncorhynchus mykiss</i>	0	
0303	Fiskfiléer och annat fiskkött (även hackat eller malet), färska, kylda eller frysta:		
ex 0303 21 90	--- Öring av arten <i>Oncorhynchus mykiss</i>	0	
0304	Fiskfiléer och annat fiskkött (även hackat eller malet), färska, kylda eller frysta:		
0304 10	– Färska eller kylda: -- Filéer:		
ex 0304 10 11	---- Av öring av arten <i>Oncorhynchus mykiss</i>	0	
0304 20	– Frysta filéer:		
ex 0304 20 11	--- Av öring av arten <i>Oncorhynchus mykiss</i>	0	
0304 90	– Andra slag:		
ex 0304 90 10	--- Av öring av arten <i>Oncorhynchus mykiss</i>	0	
0305	Fisk, torkad, saltad eller i saltlake; rökt (även varmrökt) fisk; mjöl och pelletar av fisk, lämpliga som livsmedel: – Torkad fisk, även saltad, men inte rökt:		
0305 59	-- Annan:		
0305 59 80	--- Annan:		
ex 0305 59 80	---- Gråsej (<i>Pollachius virens</i>)	0	TK nr 5 ⁽³⁾ 750
0306	Kräftdjur, även utan skal, levande, färska, kylda, frysta, torkade, saltade eller i saltlake; kräftdjur med skal, ångkokta eller kokta i vatten, även kylda, frysta, torkade, saltade eller i saltlake; mjöl och pelletar av kräftdjur, lämpliga som livsmedel: – Frysta:		
0306 14	-- Krabbor:		
0306 14 90	--- Andra:		
ex 0306 14 90	---- Krabbor av arten <i>Geryon affinis</i>	0	TK nr 6 ⁽³⁾ 750
0307	Blötdjur, även utan skal, levande, färska, kylda, frysta, torkade, saltade eller i saltlake; ryggradslösa vattendjur, andra än kräftdjur och blötdjur, levande, färska, kylda, frysta, torkade, saltade eller i saltlake; mjöl och pelletar av andra ryggradslösa vattendjur än kräftdjur, lämpliga som livsmedel:		

▼ M9

KN-nr	Varubeskrivning	Tullsats	Tullkvot (TK) i ton
(1)	(2)	(3)	(4)
0307 91 00	– Andra slag, inbegripet mjöl och pelletar av andra ryggradslösa vattendjur än kräftdjur, lämpliga som livsmedel:		
ex 0307 91 00	-- Levande, färska eller kylda:		
	--- Valthornssnäckor (<i>Buccinum undatum</i>)	0	TK nr 7 ⁽³⁾ 1 200
0307 99	-- Andra:		
	--- Frysta:		
0307 99 18	---- Andra:		
ex 0307 99 18	----- Valthornssnäckor (<i>Buccinum undatum</i>)	0	TK nr 7 ⁽³⁾ 1 200

▼ M3

1604	Fisk, beredd eller konserverad; kaviar och kaviarersättning som framställts av fiskrom:		TK nr 2 400
	– Fisk, hel eller i bitar, men inte hackad eller malen:		
ex 1604 11 00	-- Atlantlax (<i>Salmo salar</i>)	0	
1604 19	-- Annan fisk:		
ex 1604 19 10	--- Öring av arten <i>Oncorhynchus mykiss</i>	0	
1604 20	– Annan beredd eller konserverad fisk:		
	-- Andra:		
ex 1604 20 10	--- Av atlantlax (<i>Salmo salar</i>)	0	
ex 1604 20 30	--- Av öring av arten <i>Oncorhynchus mykiss</i>	0	
1604	Fisk, beredd eller konserverad; kaviar och kaviarersättning som framställts av fiskrom:		TK nr 3 1 200
	– Fisk, hel eller i bitar, men inte hackad eller malen:		
1604 19 92	----- Torsk (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>)	0	
1604 19 93	----- Gråsej (<i>Pollachius virens</i>)	0	
1604 19 94	----- Kummel (<i>Merluccius spp.</i> och <i>Urophycis spp.</i>)	0	
1604 19 95	----- Alaskaka pollock (<i>Theragra chalcogramma</i>) och lyrtorsk (<i>Pollachius pollachius</i>)	0	
1604 19 98	----- Annan	0	
1604 20	– Annan beredd eller konserverad fisk:		
1604 20 05	-- Surimiberedningar	0	
	-- Andra		
ex 1604 20 90	--- Av annan fisk:		
	---- Av annan fisk, utom sill och strömming	0	
1605	Kräftdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur beredda eller konserverade:		TK nr 4 ⁽²⁾ 4 000
1605 20	- Råkor:		

▼ M7

▼ **M7**

KN-nr	Varubeskrivning	Tullsats	Tullkvot (TK) i ton
(1)	(2)	(3)	(4)
1605 20 10	- - I hermetiskt tillslutna förpackningar	0	
	- - Andra:		
1605 20 91	- - - I förpackningar med en nettovikt av högst 2 kg	0	
1605 20 99	- - - Andra:	0	
ex 1605 40 00	- Havskräftor (<i>Nephrops norvegicus</i>)	0	
	- Andra slag:		
	-- Blötdjur:		
1605 90 30	---- Andra:		
ex 1605 90 30	----- Valthornssnäckor (<i>Buccinum undatum</i>)	0	TK nr 7 ⁽³⁾ 1 200

▼ **M3**▶ **C1** — ◀

▶ **M7** ⁽²⁾ För 2007 skall den årliga kvantiteten vara 4 000 ton. Från och med den 1 januari 2008 skall den årliga kvantiteten ökas med 1 000 ton till högst 6 000 ton, under förutsättning att minst 80 % av den totala kvantiteten av den tidigare kvoten har utnyttjats senast den 31 december samma år. ◀

▶ **M9** ⁽³⁾ Tullkvotvolymerna för 2008 beräknas som en andel av de grundvolymerna som anges i tabellen, och denna andel motsvarar den andel av året som återstår när tullkvoterna börjar tillämpas. ◀

▼B

PROTOKOLL nr 2

om de tulltaxor och arrangemang som skall tillämpas på vissa produkter som framställts genom förädling av jordbruksprodukter

Artikel 1

För att hänsyn skall kunna tas till skillnader i fråga om kostnaden för de jordbruksprodukter som ingår i de varor som anges i den tabell som är bifogad detta protokoll, utgör detta avtal inget hinder för

- i) uttag, i samband med import, av en jordbrukskomponent eller ett fastställt belopp, eller tillämpning av interna prisutjämningsåtgärder,
- ii) tillämpning av antagna åtgärder vid export.

Artikel 2

Gemenskapen skall på import med ursprung på Färöarna tillämpa de tullsatser som anges i den tabell är bifogad detta protokoll.

Artikel 3

Färöarna skall avskaffa tullar och avgifter på import av förädlade jordbruksprodukter med ursprung i gemenskapen, med de undantag som nämns i artikel 2 i protokoll nr 4.

Om Färöarna inför sådana åtgärder som nämns i artikel 1 i detta protokoll beträffande förädlade jordbruksprodukter, skall gemenskapen underättas om detta.



Tabell

EUROPEISKA GEMENSKAPEN

KN-nr	Varuslag	Tullsats (1)
0403	Kärnmjök, filmjök, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjök och gräde, även koncentrerade, försatta med socker eller annat sötningsmedel, smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao:	
0403 10	– Yoghurt:	
0403 10 51 till 0403 10 99	-- Smaksatt eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao	EA
0403 90	– Andra slag:	
0403 90 71 till 0403 90 99	--- Smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao	EA
0710	Grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta:	
0710 40	– Sockermais	EA
0711	Grönsaker, tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltlake, svavelsyrlighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd:	
0711 90	– Andra grönsaker; blandningar av grönsaker: -- Grönsaker:	
0711 90 30	--- Sockermais	EA
1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör:	
1702 50	– Kemiskt ren fruktos	fri
1702 90	– Andra slag, inbegripet invertsocker:	
1702 90 10	-- Kemiskt ren maltos	fri
1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao:	
1704 10	– Tuggummi, även överdraget med socker	EA max.
1704 90	– Andra slag:	
1704 90 10	Lakritsextrakt innehållande mer än 10 viktprocent sackaros, men utan andra tillsatser	fri
1704 90 10	-- Vit choklad	EA max + AD S/Z
1704 90 51 till 1704 90 99	-- Andra	EA max + AD S/Z
1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao:	
1806 10	– Kakaopulver med tillsats av socker eller annat sötningsmedel	EA
1806 20	– Andra beredningar i form av block, kakor eller stänger vägande mer än 2 kg eller i flytande form, pastaform, pulverform, granulatform eller liknande form, löst förpackade i förpackningar innehållande mer än 2 kg:	

▼B

KN-nr	Varuslag	Tullsats (!)
1806 20 10	-- Innehållande minst 31 viktprocent kakaosmör eller sammanlagt minst 31 viktprocent kakaosmör och mjölkfett	EA max + AD S/Z
1806 20 30	-- Innehållande sammanlagt minst 25, men mindre än 31 viktprocent kakaosmör och mjölkfett EA max + AD S/Z	-- -- Andra:
1806 20 50	--- Innehållande minst 18 viktprocent kakaosmör	EA max + AD S/Z
1806 20 70	--- "Chocolate milk crumb"	EA
1806 20 95	--- Andra - Andra beredningar, i form av block, kakor eller stänger:	EA max + AD S/Z
1806 31 00	-- Fyllda:	EA max + AD S/Z
1806 32	-- Ofyllda	EA max + AD S/Z
1806 90	- Andra slag:	
1806 90 11 till 1806 90 39	-- Choklad och varor av choklad	EA max + AD S/Z
1806 90 50	-- Sockerkonfektyrer och sockerfria konfektyrer, innehållande kakao	EA max + AD S/Z
1806 90 60	-- Smörgåspålägg innehållande kakao	EA max + AD S/Z
1806 90 70	-- Kakaoberedningar för framställning av drycker	EA max + AD S/Z
1806 90 90	-- Andra	EA max + AD S/Z
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 40 viktprocent kakaopulver, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans: livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401-0404, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 5 viktprocent kakaopulver, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	EA
1902	Pastaprodukter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocci, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd: - Okokta pastaprodukter, inte fyllda eller på annat sätt beredda:	
1902 11	-- Innehållande ägg	EA
1902 19	-- Andra	EA
1902 20	- Fyllda pastaprodukter, även kokta eller på annat sätt beredda:	
1902 20 91 till 1902 20 99	-- Andra	EA
1902 30	- Andra pastaprodukter	EA
1902 40	- Couscous	EA

▼ B

KN-nr	Varuslag	Tullsats (!)
1903	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn o.d.	EA
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål annan än majs, i form av korn eller flingor eller andra bearbetade korn (med undantag av mjöl), förkokt eller på annat sätt beredd, inte nämnd eller inbegripen någon annanstans:	EA
1905	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter:	
1905 10	– Knäckebröd	EA max. 24 % + AD F/M
1905 20	– Pepparkakor o.d.	
1905 30	– Söta kex, småkakor o.d.; våfflor och rån (wafers):	EA max. 35 % + AD S/Z
1905 40	– Skorpor, rostat bröd och liknande rostade produkter	EA
1905 90	– Andra slag:	
1905 90 10	-- Matzos	EA max. 20 % + AD F/M
1905 90 20	-- Nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådant slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter	EA
1905 90	-- Andra:	
1905 90 30	--- Bröd, utan tillsats av honung, ägg, ost eller frukt och innehållande i torrt tillstånd högst 5 viktprocent socker och högst 5 viktprocent fett	EA
1905 90 40	--- Våfflor och wafers med en vattenhalt av mer än 10 viktprocent	EA max + AD F/M
1905 90 45	ä Kex	EA max + AD F/M
1905 90 55	--- Extruderade eller expanderade varor, kryddade eller saltade	EA max + AD F/M
	--- Andra:	
1905 90 60	---- Med tillsats av sötningsmedel	EA max + AD S/Z
1905 90 90	---- Andra	EA max + AD F/M
2001	Grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra:	
2001 90	– Andra slag	
2001 90 30	-- Sockermais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	EA
2004	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, frysta, andra än produkter enligt nr 2006:	
2004 10	– Potatis:	
	-- Annat:	
2004 10 91	--- I form av mjöl eller flingor	EA
2004 90	– Andra grönsaker samt blandningar av grönsaker:	
2004 90 10	-- Sockermais (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	EA

▼ **B**

KN-nr	Varuslag	Tullsats (!)
2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nr 2006:	
2005 20	– Potatis:	
2005 20 10	-- I form av mjöl eller flingor	EA
2005 80	– Sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	EA
2008	Frukt, bär, nötter och andra växtdelar, på annat sätt beredda eller konserverade, med eller utan tillsats av socker, annat sötningsmedel eller alkohol, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	
	– Andra slag, inbegripet blandningar, andra än blandningar enligt nr 2008 19:	
2008 99	-- Andra:	
	--- Utan tillsats av alkohol:	
	---- Utan tillsats av socker:	
2008 99 85	----- Majs, med undantag av sockermajs (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	EA
2101	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe, te eller matte samt beredningar på basis av dessa produkter eller på basis av kaffe, te eller matte; rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter:	
	– Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe samt beredningar på basis av sådana extrakter, essenser och koncentrat eller på basis av kaffe:	
2101 12	-- Beredningar på basis av dessa extrakt, essenser eller koncentrat av kaffe:	
2101 12 98	--- Andra:	EA
2101 20	– Extrakter, essenser och koncentrat av te eller matte samt beredningar på basis av sådana extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av te eller matte:	
	-- Beredningar:	
2101 20 98	--- Andra	
2101 30	– Rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat samt extrakter, essenser och koncentrat av dessa produkter:	
	-- Rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat:	
2101 30 19	--- Andra	EA
	-- Extrakter, essenser och koncentrat av rostad cikoriarot och andra rostade kaffesurrogat:	
2101 30 99	--- Andra:	EA
2102	Jäst (aktiv eller inaktiv); andra encelliga mikroorganismer, döda (med undantag av vacciner enligt nr 3002); beredda bakpulver:	
2102 10	– Aktiv jäst:	
2102 10 31 till 2102 10 39	-- Bagerijäst	EA
2102 20	– Inaktiv jäst; andra encelliga mikroorganismer, döda:	
2102 20 11 till 2102 20 19	-- Inaktiv jäst	fri

▼B

KN-nr	Varuslag	Tullsats (!)
2103	Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättningsändamål; senapspulver och beredd senap:	
2103 10	– Sojasås	fri
2103 20	– Tomatketchup och annan tomatsås	fri
2103 90	– Andra slag	fri
2104	Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger; homogeniserade sammansatta livsmedelsberedningar:	
2104 10	– Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av soppor eller buljonger; homogeniserade sammansatta livsmedelsberedningar:	fri
2105	Glassvaror, även innehållande kakao:	EA max. + AD S/Z
2106	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	
2106 10	– Proteinkoncentrat och texturerade proteiner:	
2106 10 80	-- Andra	EA
2106 90	– Andra slag:	
2106 90 10	-- Ostfondue	— — Andra:
	EA max. 25 ecu/100 kg/net	
ex 2106 90 92	--- Inte innehållande mjölkfett, sackaros, isoglukos, druvsocker eller stärkelse eller innehållande mindre än 1,5 % mjölkfett, 5 % sackaros eller isoglukos, 5 % druvsocker eller stärkelse:	
	---- Hydrolysater av proteiner; autolysater av jäst	fri
2106 90 98	--- Andra	EA
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärsaft samt grönsakssaft enligt nr 2009:	
2202 10	– Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne	fri
2202 90	– Andra slag:	
ex 2202 90 10	-- Inte innehållande varor enligt nr 0401-0404 eller fett av varor enligt nr 0401-0404:	
	--- Innehållande socker (sackaros eller invertsocker)	fri
2202 90 91 till 2202 90 99	-- Andra	EA
2203	Maltdrycker	fri
2205	Vermouth och annat vin av färska druvor, smaksatt med växter eller aromatiska ämnen	fri
2208	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker; sammansatta alkoholhaltiga beredningar av sådana slag som används för framställning av drycker:	
2208 90	– Andra slag:	
	-- Annan sprit, likör och andra spritdrycker på kärl rymmande:	
	--- högst 2 l:	

▼B

KN-nr	Varuslag	Tullsats (!)
ex 2208 90 69	----- Andra spritdrycker: ----- Innehållande ägg eller äggulor och/eller socker (sackaros eller invertsocker) 1 ecu/% vol/hl + 6 ecu/hl	--- mer än 2 1:
ex 2208 90 78	----- Andra spritdrycker: ----- Innehållande ägg eller äggulor och/eller socker (sackaros eller invertsocker)	1 ecu/% vol/hl
2905	Acykliska alkoholer samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana alkoholer: - Andra polyoler:	
2905 43	-- Mannitol	EA
2905 44	-- D-glucitol (sorbitol)	EA
2915	Mättade acykliska monokarboxylsyror samt deras anhydrider, halogenider, peroxider och peroxisyror; halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar: - Myrsyra samt salter och estrar av myrsyra:	
ex 2915 13	-- Estrar av myrsyra: --- Estrar av mannitol och estrar av sorbitol - Estrar av ättiksyra:	fri
2915 39	-- Andra:	
ex 2915 39 90	--- Andra: --- Estrar av mannitol och estrar av sorbitol	fri
ex 2915 90	- Andra slag: -- Estrar av mannitol och estrar av sorbitol	fri
2916	Omättade acykliska monokarboxylsyror, cykliska monokarboxylsyror samt deras anhydrider, halogenider, peroxider och peroxisyror; halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar: - Omättade acykliska monokarboxylsyror samt deras anhydrider, halogenider, peroxider och peroxisyror; derivat av sådana föreningar:	
2916 19	-- Andra:	
ex 2916 19 80	--- Andra: ---- Estrar av mannitol och estrar av sorbitol	fri
2917	Polykarboxylsyror samt deras anhydrider, halogenider, peroxider och peroxisyror; halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar: - Acykliska polykarboxylsyror samt deras anhydrider, halogenider, peroxider och peroxisyror; derivat av sådana föreningar:	
2917 19	-- Andra:	
ex 2917 19 90	--- Andra: ---- Itakonsyra samt salter och estrar av itakonsyra	fri
2918	Karboxylsyror med annan syrefunktion samt deras anhydrider, halogenider, peroxider och peroxisyror; halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar:	

▼B

KN-nr	Varuslag	Tullsats (!)
	– Karboxylsyror med alkoholfunktion men utan annan syrefunktion samt deras anhydrider, halogenider, peroxider och peroxisyror; derivat av sådana föreningar:	
2918 11	-- Mjölksyra samt salter och estrar av mjölksyra	fri
2918 14	-- Citronsyra	fri
2918 15	-- Salter och estrar av citronsyra	fri
2918 19	-- Andra:	
ex 2918 19 80	--- Andra:	
	---- Glycerinsyra, glykolsyra, sockersyra, isosockersyra och heptasockersyra samt salter och estrar av dessa	fri
2932	Heterocykliska föreningar med enbart syre som heteroatom(er):	
	– Föreningar med en icke kondenserad furanring (även hydrogenerad) i sin struktur:	
ex 2932 19	-- Andra:	
	--- Vattenfria mannitol- och sorbitolföreningar, med undantag av maltol och isomaltol	fri
2932 99	– Andra:	
ex 2932 99 70	-- Andra cykliska acetalter och interna hemiacetalter, även med andra syrefunktioner, och halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar:	
	--- α -methylglukosid	fri
ex 2932 99 90	-- Andra:	
	--- Vattenfria mannitol- och sorbitolföreningar, med undantag av maltol och isomaltol	fri
2940	Sockerarter, kemiskt rena, andra än sackaros, laktos, maltos, glukos och fruktos; sockeretrar och sockerestrar samt saker av sockeretrar och sockerestrar, andra än produkter enligt nr 2937, 2938 och 2939:	
2940 00 90	– Andra slag	fri
2941	Antibiotika:	
2941 10	– Penicilliner och penicillinderivat med penicillinsyrastruktur; salter av dessa ämnen	fri
3001	Körtlar och andra organ för organoterapeutiskt bruk, torkade, även pulveriserade; extrakter av körtlar eller andra organ eller av deras sekret, för organoterapeutiskt bruk; heparin och salter av heparin; andra ämnen och material från människor eller djur, beredda för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	
3001 90	– Andra slag:	
	-- Andra:	
3001 90 91	--- Heparin och salter av heparin	fri
3501	Kasein, kaseinater och andra kaseinderivat; kaseinlim	
3501 10	– Kasein:	
3501 10 10	-- För tillverkning av regenatfibrer ⁽²⁾	fri
3501 10 50	-- För industriellt bruk med undantag av tillverkning av livsmedel och foder ⁽²⁾	fri
3501 10 90	-- Andra slag	fri
3501 90	– Andra:	fri
3505	Dextrin och annan modifierad stärkelse (t.ex. förklistrad eller förestrad stärkelse); lim och klister på basis av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse:	

▼B

KN-nr	Varuslag	Tullsats (!)
3505 10	– Dextrin och annan modifierad stärkelse	
3505 10 10	– – Dextrin	EA
	– – Annan modifierad stärkelse:	
3505 10 50	– – – Företrad eller förestrad stärkelse	fri
3505 10 90	– – – Annan	EA
3505 20	– Lim och klister	EA max.
3506	Lim och klister, beredda, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; produkter lämpliga för användning som lim eller klister, förpackade för försäljning i detaljhandeln som lim eller klister i förpackningar med en nettovikt av högst 1 kg:	
ex 3506 10 00	– Produkter lämpliga för användning som lim eller klister, förpackade för försäljning i detaljhandeln som lim eller klister i förpackningar med en nettovikt av högst 1 kg:	
	– – På basis av natriumsilikatemulsion eller av hartsemulsioner	fri
	– Andra:	
ex 3506 99 00	– – Andra:	
	– – – På basis av natriumsilikatemulsion eller av hartsemulsioner	fri
3809	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat (t.ex. glättmedel och betmedel), av sådana slag som används inom textil-, pappers- eller läderindustrin eller inom liknande industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	
3809 10	– På basis av stärkelse eller stärkelseprodukter	EA max.
	– Andra slag:	
ex 3809 91	– – Av sådana slag som används inom textilindustrin eller inom liknande industrier:	
	– – – Innehållande stärkelse eller stärkelseprodukter	fri
ex 3809 92	– – Av sådana slag som används inom pappersindustrin eller inom liknande industrier:	
	– – – Innehållande stärkelse eller stärkelseprodukter	fri
ex 3809 93	– – Av sådana slag som används inom läderindustrin eller inom liknande industrier:	
	– – – Innehållande stärkelse eller stärkelseprodukter	fri
3823	Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer:	
	– Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer:	
3823 13	– – Tallfettsyra	fri
3824	Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; restprodukter från kemiska eller närstående industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	
ex 3824 10	– Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor:	
	– – På basis av syntetiska hartser	fri
3824 60	– Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905 44	EA

▼B

KN-nr	Varuslag	Tullsats ⁽¹⁾
3824 90	– Andra slag:	
ex 3824 90 25	– – Salter av träsyra (t.ex. kalciumsalter); rått kalciumtartat; rått kalciumcitrat:	
	– – – Rått kalciumcitrat	fri
	– – Andra:	
ex 3824 90 95	– – – Andra:	
	– – – – Produkter av sorbitolkrackning	fri
3911	Petroleumhartser, kumaronindenhartser, polyterpener, polysulfider, polysulfoner och andra produkter omnämnda i anm. 3 till detta kapitel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, i obearbetad form:	
ex 3911 10	– Petroleumhartser, kumaron-, inden- och kumaronindenhartser samt polyterpener:	
	– – Lim och klister på basis av hartsemulsioner	fri
3911 90	– Andra:	
	– – Kondensations-, polykondensations- och polyadditionsprodukter, även kemiskt modifierade:	
ex 3911 90 19	– – – Lim och klister på basis av hartsemulsioner	fri
	– – Andra:	
ex 3911 90 99	– – – Lim och klister på basis av hartsemulsioner	fri
3913	Naturliga polymerer (t.ex. alginsyra) och modifierade naturliga polymerer (t.ex. härdade proteiner och kemiska derivat av naturgummi), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, i obearbetad form:	
3913 90	– Andra:	
ex 3913 90 90	– – Andra:	
	– – – Dextran	fri
	– – – Andra, med undantag av härdade proteiner	fri

⁽¹⁾ Beloppen av de jordbrukskomponenter (EA) som kan bli förmål för en maximitull fastställs i Gemensamma tulltaxan i form av ett särskilt belopp eller i form av en hänvisning till bilage I till Gemensamma tulltaxan (föroding (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987, med ändringar).

⁽²⁾ För tillämning av detta undernummer erfordras att villkoren i särskilda gemenskapsbestämmelser är uppfyllda.

▼ **M10****PROTOKOLL nr 3****om definition av begreppet *ursprungsprodukter* och om metoder för administrativt samarbete***Artikel 1***Tillämpliga ursprungsregler**

1. Vid tillämpningen av detta avtal ska tillägg I och de relevanta bestämmelserna i tillägg II till den regionala konventionen om Europa–Medelhavstäckande regler om förmånsursprung⁽¹⁾ (nedan kallad *konventionen*) gälla.
2. Alla hänvisningar till *relevant avtal* i tillägg I och i de relevanta bestämmelserna i tillägg II till konventionen ska anses som hänvisningar till detta avtal.

*Artikel 2***Tvistlösning**

1. Om det i samband med kontrollförfaranden enligt artikel 32 i tillägg I till konventionen uppstår tvister som inte kan lösas mellan de tullmyndigheter som begärt en kontroll och de tullmyndigheter som ansvarar för att denna kontroll utförs, ska tvisterna hänskjutas till gemensamma kommittén.
2. Alla tvister mellan importören och importlandets tullmyndigheter ska lösas enligt lagstiftningen i importlandet.

*Artikel 3***Ändringar av protokollet**

Gemensamma kommittén får besluta att ändra bestämmelserna i detta protokoll.

*Artikel 4***Utträde ur konventionen**

1. Om antingen Europeiska unionen eller Konungariket Danmark med avseende på Färöarna i enlighet med artikel 9 i konventionen skriftligen meddelar depositarien för konventionen sin avsikt att träda ur konventionen, ska Europeiska unionen och Konungariket Danmark med avseende på Färöarna omedelbart inleda förhandlingar om ursprungsregler för tillämpningen av detta avtal.
2. De vid tidpunkten för utträdet tillämpliga ursprungsreglerna i tillägg I och, i tillämpliga fall, de relevanta bestämmelserna i tillägg II till konventionen ska fortsätta att gälla för detta avtal till dess att nyframförhandlade ursprungsregler träder i kraft. Från och med tidpunkten för utträdet ska ursprungsreglerna i tillägg I och, i tillämpliga fall, de relevanta bestämmelserna i tillägg II till konventionen dock tolkas så att de medger bilateral kumulation enbart mellan Europeiska unionen och Färöarna.

⁽¹⁾ EUT L 54, 26.2.2013, s. 4.

▼ **M10**

Artikel 5

Övergångsbestämmelser – kumulation

Utan hinder av vad som sägs i artiklarna 16.5 och 21.3 i tillägg I till konventionen får ursprungsintyget när kumulation enbart involverar Eftastaterna, Färöarna, Europeiska unionen, Turkiet och deltagarna i stabiliserings- och associeringsprocessen utgöras av ett varucertifikat EUR.1 eller en ursprungsdeklaration.

▼ B

PROTOKOLL nr 4

om de särskilda bestämmelser som skall tillämpas på import av vissa andra jordbruksprodukter än dem som finns förtecknade i protokoll nr 1

▼ M11

Artikel 1

Europeiska unionen ska för produkter som har sitt ursprung på och som kommer från Färöarna bevilja följande tullkvoter:

KN-nr	Varuslag	Tullsats	Tullkvot (TK) i ton	
0204	Kött av får eller get, färskt, kylt eller fryst	0	} 20	
0206 80 99	Ätbara slaktbiprodukter av får och get, färska eller kylda	0		
0206 90 99	Ätbara slaktbiprodukter av får och get, frysta	0		
0210 90 11	Kött av får eller get, saltat, i saltlake, torkat eller rökt, med ben	0		
0210 90 19	Kött av får eller get, saltat, i saltlake, torkat eller rökt, benfritt	0		
0210 90 60	Ätbara slaktbiprodukter av får eller get, saltade, i saltlake, torkade eller rökta	0		
ex 1601	Korv och liknande produkter av kött, slaktbiprodukter eller blod; beredningar av dessa produkter: – Av får eller get	0		
ex 1602	Kött, slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt: – Av får eller get	0		
ex 2309 90 10 ex 2309 90 31 ex 2309 90 41	Fiskfoder	0		20 000

▼ B

Artikel 2

Färöarna skall bevilja tull- och avgiftsfrihet för varor med ursprung i gemenskapen som omfattas av kapitel 1-24 i Harmoniserade systemet, med följande undantag:

KN-nr	Varuslag
0204	Kött av får eller get, färskt, kylt eller fryst
0206 80 99	Ätbara slaktbiprodukter av får och get, färska eller kylda
0206 90 99	Ätbara slaktbiprodukter av får och get, frysta
0210 90 11	Kött av får eller get, saltat, i saltlake, torkat eller rökt, med ben
0210 90 60	Ätbara slaktbiprodukter av får eller get, saltade, i saltlake, torkade eller rökta

▼ **B**

KN-nr	Varuslag
ex 0210 90 90	Ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter, av får och get
0401	Mjök och grädde, inte koncentrerade och inte försatta med socker eller annat sötningsmedel
0402	Mjök och grädde, koncentrerade eller försatta med socker eller annat sötningsmedel
0403	Kärnmjök, filmjök, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjök och grädde, även koncentrerade, försatta med socker eller annat sötningsmedel, smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao
ex 1601	Korv och liknande produkter av kött, slaktbiprodukter eller blod; beredningar av dessa produkter: – Av får eller get
ex 1602	Kött, slaktbiprodukter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt: – Av får eller get

▼ **M11***Artikel 3*

Färöarna ska öppna följande tullkvoter för produkter som har sitt ursprung i och som kommer från Europeiska unionen:

KN-nr	Varuslag	Tullsats	Tullkvot (TK) i ton
0204	Kött av får eller get, färskt, kylt eller fryst	0	
0206 80 99	Ätbara slaktbiprodukter av får och get, färska eller kylda	0	
0206 90 99	Ätbara slaktbiprodukter av får och get, frysta	0	
0210 90 11	Kött av får eller get, saltat, i saltlake, torkat eller rökt, med ben	0	40 under 2020, 2021 och 2022; 80 från och med år 2023
0210 90 60	Ätbara slaktbiprodukter av får eller get, saltade, i saltlake, torkade eller rökta	0	
ex 0210 90 90	Ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter, av får och get	0	

▼M11**▼B****PROTOKOLL NR 5****om ömsesidigt bistånd i tullfrågor mellan administrativa myndigheter***Artikel 1***Definitioner**

I detta protokoll avses med

- a) *tullagstiftning*: lagar eller andra bestämmelser som antagits av de avtalsslutande parterna och som reglerar import, export och transitering av varor samt hänförande av varor till ett tullförfarande, inbegripet åtgärder avseende förbud, restriktioner och kontroll,
- b) *ansökande myndighet*: en behörig administrativ myndighet som av en avtalsslutande part har utsetts för detta ändamål och som gör en begäran om bistånd i tullfrågor,
- c) *anmodad myndighet*: en behörig administrativ myndighet som av en avtalsslutande part har utsetts för detta ändamål och som mottar en framställan och bistånd i tullfrågor,
- d) *personuppgifter*: alla uppgifter avseende en identifierad eller identifierbar person.

*Artikel 2***Räckvidd**

1. De avtalsslutande parterna skall inom de områden som faller under deras jurisdiktion bistå varandra på det sätt och på de villkor som fastställs i detta protokoll för att förhindra, upptäcka och undersöka förfaranden som strider mot denna tullagstiftning.

2. Bistånd i tullfrågor i enlighet med detta protokoll skall gälla de av de avtalsslutande parternas administrativa myndigheter som är behöriga att tillämpa detta protokoll. Detta skall inte påverka bestämmelserna om ömsesidigt bistånd på straffrättens område. Det skall heller inte omfatta information som inhämtas på grund av befogenheter som utövas på begäran av rättsliga myndigheter, om inte de nämnda myndigheterna på förhand tillåter detta.

*Artikel 3***Bistånd på begäran**

1. På begäran av den ansökande myndigheten skall den anmodade myndigheten till förstnämnda myndighet överlämna all relevant information som gör det möjligt att säkerställa att tullagstiftningen tillämpas på ett riktigt sätt, inbegripet information om upptäckta eller planerade förfaranden som strider mot eller skulle kunna strida mot sådan lagstiftning.

▼B

2. På begäran av den asökande myndigheten skall den anmodade myndigheten informera den förstnämnda myndigheten om huruvida varor som har exporterats från den ena partens territorium har importerats i vederbörlig ordning till den andra partens territorium, i tillämpliga fall med angivande av det tullförfarande som tillämpats på varorna.

3. På begäran av den ansökande myndigheten skall den anmodade myndigheten, inom ramen för sina lagar, vidta de åtgärder som är nödvändiga för att säkerställa att särskild övervakning sker av

- a) fysiska eller juridiska personer, om det finns skälig grund att anta att de överträder eller har överträtt parternas tullagstiftning,
- b) platser där varor lagras på ett sätt som ger skälig grund att anta att de är avsedda att levereras i samband med förfaranden som strider mot tullagstiftningen,
- c) anmälda varuförflyttningar som möjligen kan ge upphov till överträdelse av tullagstiftningen,
- d) transportmedel, om det finns skälig grund att anta att de har använts, används eller kan komma att används i samband med leveranser som strider mot tullagstiftningen.

*Artikel 4***Bistånd på eget initiativ**

De avtalsslutande parterna skall, på eget initiativ och i enlighet med vad deras lagar och andra rättsregler medger, lämna varandra bistånd när de anser det nödvändigt för att tillämpa tullagstiftningen på ett riktigt sätt, särskilt när de får information om

- förfaranden som strider mot eller förefaller att strida mot sådan lagstiftning, och som kan vara av interesse för den andra avtalsslutande parten,
- nya medel eller metoder som används vid genomförandet av sådana förfaranden,
- varor som är kända för att vara föremål för överträdelser av tullagstiftningen.

*Artikel 5***Tillhandahållande/meddelande**

På begäran av den framställande myndigheten skall den anmodade myndigheten i enlighet med sin lagstiftning vidta alla åtgärder som är nödvändiga

- för att tillhandahålla alla handlingar,
- för att lämna underrättelse om alla beslut,

vilka omfattas av detta protokoll till en adressat som är bosatt eller etablerad inom dess territorium. I sådana fall skall artikel 6.3 tillämpas på själva framställan.

▼B*Artikel 6***Form och innehåll i framställningar om bistånd**

1. Framställningar i enlighet med detta protokoll skall göras skriftligen. De skall åtföljas av de handlingar som är nödvändiga för att framställan skall kunna villfaras. Om det är nödvändigt på grund av situationens brådskande art får muntliga framställningar godtas, men de måste omedelbart bekräftas skriftligen.
2. Framställningar i enlighet med punkt 1 denna artikel skall innehålla följande information:
 - a) Den ansökande myndighet som begär bistånd.
 - b) Den begärda åtgärden.
 - c) Syftet med och skälet till framställan.
 - d) De lagar och andra rättsregler som berörs.
 - e) Så exakta och utförliga uppgifter som möjligt om de fysiska eller juridiska personer som är föremål för undersökning.
 - f) En sammanfattning av relevanta fakta och av undersökningar som redan gjorts utom i de fall som anges i artikel 5.
3. Framställningar skall lämnas på ett språk som är officiellt språk för den anmodade myndigheten eller på ett språk som denna kan godta.
4. Om en framställan inte uppfyller de formella kraven, får rättelse eller komplettering begäras. Försiktighetsåtgärder får dock beordras.

*Artikel 7***Handläggning av framställningar**

1. Vid handläggning av en framställan om bistånd skall den anmodade myndigheten, inom ramen för sina befogenheter och tillgängliga resurser, gå till väga som om den agerade för egen räkning eller på begäran av andra myndigheter hos samma avtalsslutande part, genom att lämna information som den redan innehar och genom att genomföra eller låta genomföra lämpliga undersökningar. Denna bestämmelse skall även gälla den administrativa avdelning till vilken den anmodade myndigheten har hänskjutit begäran, när denna inte kan agera själv.
2. Framställningar om bistånd skall handläggas i enlighet med den anmodade avtalsslutande partens lagar och andra rättsregler.
3. Den ena avtalsslutande partens bemyndigade tjänstemän får, med den andra berörda avtalsslutande partens tillstånd och på de villkor som den parten ställer, från den anmodade myndigheten eller från annan myndighet som den anmodade myndigheten ansvarar för inhämta den information om den överträdelse eller eventuella överträdelse av tullagstiftningen som den framställande myndigheten behöver för att tillämpa detta protokoll.
4. En avtalsslutande parts tjänstemän får, med den andra berörda avtalsslutande partens tillstånd och på de villkor som denna ställer, närvara vid undersökningar som genomförs inom sistnämnda parts territorium.

▼B*Artikel 8***Form för meddelande av information**

1. Den anmodade myndigheten skall meddela den framställande myndigheten resultat av undersökningar i form av handlingar, vidimerade kopior av handlingar, rapporter och liknande.
2. De handlingar som avses i punkt 1 får för samma ändamål ersättas av datoriserad information i någon form.
3. Begäran om originalhandlingar skall endast göras i de fall där vidimerade kopior inte förslår. Översända originalhandlingar skall åter-sändas utan dröjsmål.

*Artikel 9***Undantag från skyldigheten att lämna bistånd**

1. De avtalsslutande parterna får vägra att lämna bistånd i enlighet med detta protokoll såvida lämnandet av sådant bistånd
 - a) sannolikt skulle skada Färöarnas suveränitet eller en sådan EU-medlemsstats suveränitet från vilken bistånd har begärts enligt detta protokoll, eller
 - b) sannolikt skulle skada den allmänna ordningen, säkerheten eller andra väsentliga intressen, särskilt i de fall som avses i artikel 10.2, eller
 - c) berör andra bestämmelser om valutor och beskattning än de som ingår i tullagstiftningen, eller
 - d) skulle kränka industriella eller kommersiella hemligheter eller yrkes-hemligheter.
2. Om den ansökande myndigheten begär bistånd som den på begäran inte skulle kunna tillhandahålla själv, skall den framhålla detta i sin framställan. Det åligger då den anmodade myndigheten att avgöra hur den skall förhålla sig till en sådan framställan.
3. Om bistånd nekas skall beslutet och skälet till detta utan dröjsmål meddelas den ansökande myndigheten.

*Artikel 10***Informationsutbyte och sekretess**

1. Varje uppgift som, oavsett form, meddelas i enlighet med detta protokoll skall vara konfidentiell eller avsedd att användas endast i tjänsten, beroende på de bestämmelser som gäller hos de avtalsslutande parterna. Uppgifterna skall omfattas av sekretess och åtnjuta det skydd som gäller för likartade uppgifter enligt relevant lagstiftning hos den avtalsslutande part som mottog dem och enligt motsvarande tillämpliga bestämmelser för gemenskapens myndigheter.
2. Personuppgifter får meddelas endast om den avtalsslutande part som mottar dem åtar sig att skydda dessa uppgifter på ett sätt som minst är likvärdigt med det sätt som är tillämpligt på detta särskilda fall hos den avtalsslutande part som lämnar uppgifterna.

▼B

3. Erhållna uppgifter skall användas uteslutande för de ändamål som anges i detta protokoll. Om en avtalsslutande part begär att få använda sådana uppgifter i andra syften, skall den be om skriftligt förhandsgodkännande av den myndighet som tillhandahöll uppgifterna. Uppgifterna skall dessutom omfattas av eventuella restriktioner som fastställts av denna myndighet.

4. Punkt 3 får inte förhindra att uppgifter används i samband med rättsliga eller administrativa förfaranden som senare inleds till följd av underlåtenhet att följa tullagstiftningen. Den behöriga myndighet som tillhandahållit uppgifterna skall underrättas om sådan användning.

5. De avtalsslutande parterna får i sitt bevismaterial, sina rapporter och vittnesmål och inför domstol som bevisning använda information som erhålls och handlingar som konsulterats i enlighet med bestämmelserna i detta protokoll.

*Artikel 11***Experter och vittnen**

En tjänsteman vid en anmodad myndighet får, inom en annan parts jurisdiktion och inom ramen för beviljat tillstånd, framträda som expert eller vittne i rättsliga eller administrativa förhandlingar vad gäller frågor som omfattas av detta protokoll, och får därvid förete sådana föremål och handlingar, eller bevittnade kopior av dessa, som kan behövas i förhandlingarna. En begäran om framträdande skall särskilt ange i vilka frågor och med anledning av vilken tjänsteställning eller vilka kvalifikationer som tjänstemannen skall höras.

*Artikel 12***Utgifter för bistånd**

De avtalsslutande parterna skall avstå från alla krav på varandra avseende återbetalning av utgifter till följd av tillämpningen av detta protokoll, med undantag av eventuell ersättning till experter och vittnen samt till tolkar och översättare som inte är offentliga anställda.

*Artikel 13***Tillämpning**

1. Tillämpningen av detta protokoll skall anförtros de centrala tullmyndigheterna på Färöarna, å ena sidan, och de behöriga avdelningarna vid Europeiska gemenskapernas kommission, och i förekommande fall tullmyndigheterna i gemenskapens medlemsstater, å andra sidan. De skall besluta om alla praktiska åtgärder och förfaranden som är nödvändiga för dess tillämpning, med hänsyn tagen till gällande bestämmelser på dataskyddsområdet.

2. De avtalsslutande parterna skall samråda med varandra och där efter hålla varandra informerade om de närmare tillämpningsföreskrifter som antas i enlighet med bestämmelserna i detta protokoll.

▼B*Artikel 14***Komplementaritet**

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 10 skall befintliga eller framtida avtal om ömsesidigt bistånd mellan en eller flera medlemsstater i Europeiska gemenskapen och Färöarna inte påverka gemenskapens bestämmelser rörande utbytet mellan kommissionens behöriga tjänster och tullmyndigheterna i medlemsstaterna av upplysningar som erhållits i samband med tullfrågor och som kan vara av interesse för gemenskapen.

▼B**GEMENSAM FÖRKLARING****om översyn av avtalet i takt med utvecklingen av handelsförbindelserna mellan EG och EFTA**

Om gemenskapen inom ramen för Avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet beviljar EFTA/EES-länderna koncessioner utöver dem som beviljas Färöarna på områden som omfattas av avtalet, skall gemenskapen på begäran av Färöarna i positiv anda göra en bedömning i varje enskilt fall beträffande i vilken utsträckning och på vilka grunder Färöarna kan erbjudas motsvarande koncessioner.

Om avtal eller arrangemang ingås mellan Färöarna och EFTA:s medlemsstater, varvid Färöarna beviljar EFTA-länderna koncessioner utöver dem som beviljats till gemenskapen på områden som omfattas av avtalet, skall Färöarna på begäran av gemenskapen i positiv anda göra en bedömning av varje enskilt fall beträffande i vilken utsträckning och på vilken grundval gemenskapen kan erbjudas motsvarande koncessioner.



GEMENSAM FÖRKLARING

om protokoll nr 3 till avtalet

I. MÖJLIGHET TILL KUMULERING MED MATERIAL FRÅN EFTA-LÄNDER

De avtalsslutande parterna är eniga om att undersöka om det är genomförbart och av ekonomiskt intresse att komplettera protokoll nr 3 med bestämmelser om möjlighet till kumulering med material från EFTA-länder.

II. ÖVERGÅNGSPERIOD FÖR UTFÄRDANDE ELLER UPPRÄTTANDE AV DOKUMENT FÖR URSPRUNGSINTYG

1. Till och med den 31 december 1997 skall de behöriga tullmyndigheterna i gemenskapen och på Färöarna som giltiga ursprungsintyg enligt protokoll nr 3 godta

i) varucertifikat EUR.1 som på förhand försetts med en stämpel av det behöriga tullkontoret i exportlandet,

ii) varucertifikat EUR.1 som utfärdats enligt det här avtalet och som av en godkänd exportör försetts med en särskild stämpel som har godkänts av tullmyndigheterna i exportlandet,

iii) EUR.2-formulär som utfärdats enligt detta avtal.

2. Framställningar om kontroll i efterhand av de dokument som avses ovan skall godtas av gemenskapens och Färöarnas behöriga tullmyndigheter under en tid av två år efter utfärdandet eller upprättandet av det berörda ursprungsintyget. Sådana kontroller skall göras i överensstämmelse med avdelning VI i protokoll nr 3 till detta avtal.

III. FURSTENDÖMET ANDORRA

1. Produkter med ursprung i Andorra som omfattas av kapitel 25-97 i Harmoniserade systemet skall godtas av Färöarna som om de hade ursprung i gemenskapen enligt detta avtal.

2. Protokoll nr 3 skall också tillämpas när det gäller att definiera de nämnda produkternas ursprungsstatus.

3.

IV. REPUBLIKEN SAN MARINO

1. Produkter med ursprung i San Marino skall godtas av Färöarna som om de hade ursprung i gemenskapen enligt detta avtal.

2. Protokoll nr 3 skall också tillämpas när det gäller att definiera de nämnda produkternas ursprungsstatus.

▼B

GEMENSKAPENS FÖRKLARING

om artikel 24.1 i avtalet

Gemenskapen förklarar att den inom ramen för den oberoende tillämpning av artikel 24.1 i avtalet som åligger de avtalsslutande parterna kommer att bedöma om ett visst förfarande är oförenligt med den artikeln på grundval av kriterier som härrör från tillämpningen av artiklarna 85, 86, 90 och 92 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

▼B

GEMENSKAPENS FÖRKLARING

om regional tillämpning av vissa bestämmelser i avtalet

Gemenskapen förklarar att tillämpningen av alla åtgärder som den kan komma att vidta enligt artikel 24-28 i avtalet, i enlighet med det förfarande och de arrangemang som föreskrivs i artikel 29 eller enligt artikel 30, i kraft av gemenskapsregler kan begränsas till att omfatta endast en av dess regioner.

▼B

DANMARKS OCH FÄRÖARNAS FÖRKLARING

om artikel 36 i avtalet

Enligt artikel 36 i avtalet skall gemenskapen på Färöarnas begäran överväga att förbättra tillträdesmöjligheterna för särskilda produkter.

Färöarnas åsikt är att denna artikel bör förtydligas för att den skall kunna tjäna sitt syfte, nämligen en successiv utveckling av handeln mellan parterna. Därför uppmanar Färöarna gemenskapen att allvarligt överväga ändring av tillträdesmöjligheterna för produkter vars kvoter har uttömts eller vars tak har uppnåtts.